

# Offenbarung 8

Unrevidierte Elberfelder Übersetzung von 1932



**1** Und als es das siebente Siegel öffnete, entstand ein Schweigen in dem Himmel bei einer halben Stunde. **2** Und ich sah die sieben Engel, welche vor Gott stehen; und es wurden ihnen sieben Posaunen<sup>1</sup> gegeben. **3** Und ein anderer Engel kam und stellte sich an den Altar, und er hatte ein goldenes Räucherfaß; und es wurde ihm viel Räucherwerk gegeben, auf daß er Kraft gebe<sup>2</sup> den Gebeten aller Heiligen auf<sup>3</sup> dem goldenen Altar, der vor dem Throne ist. **4** Und der Rauch des Räucherwerks stieg mit den Gebeten der Heiligen auf aus der Hand des Engels vor Gott. **5** Und der Engel nahm das Räucherfaß und füllte es von dem Feuer des Altars und warf es auf die Erde; und es geschahen Stimmen und Donner und Blitze und ein Erdbeben.

**6** Und die sieben Engel, welche die sieben Posaunen<sup>4</sup> hatten, bereiteten sich, auf daß sie posaunten<sup>5</sup>.

**7** Und der erste posaunte: und es kam Hagel und Feuer, mit Blut vermischt, und wurde auf die Erde geworfen. Und der dritte Teil der Erde verbrannte, und der dritte Teil der Bäume verbrannte, und alles grüne Gras verbrannte.

**8** Und der zweite Engel posaunte: und wie ein großer, mit Feuer brennender Berg wurde ins Meer geworfen; und der dritte Teil des Meeres wurde zu Blut. **9** Und es starb der dritte Teil der Geschöpfe, welche im Meere waren, die Leben hatten, und der dritte Teil der Schiffe wurde zerstört.

**10** Und der dritte Engel posaunte: und es fiel vom<sup>6</sup> Himmel ein großer Stern, brennend wie eine Fackel, und er fiel auf den dritten Teil der Ströme und auf die Wasserquellen. **11** Und der Name des Sternes heißt Wermut; und der dritte Teil der Wasser wurde zu Wermut, und viele der Menschen starben von den Wassern, weil sie bitter gemacht waren.

**12** Und der vierte Engel posaunte: und es wurde geschlagen der dritte Teil der Sonne und der dritte Teil des Mondes und der dritte Teil der Sterne, auf daß der dritte Teil derselben verfinstert würde, und der Tag nicht schiene seinen dritten Teil und die Nacht gleicherweise.

**13** Und ich sah: und ich hörte einen Adler fliegen inmitten des Himmels und mit lauter Stimme sagen: Wehe, wehe, wehe denen, die auf der Erde wohnen, wegen der übrigen Stimmen der Posaune der drei Engel, die posaunen werden<sup>7</sup>!

## Fußnoten

1. O. Trompeten
2. O. auf daß er es (das Räucherwerk) gebe, (um dadurch den Gebeten der Heiligen vor Gott Wohlgeruch und Wirksamkeit zu verleihen)
3. O. an
4. O. Trompeten
5. O. trompeteten; so auch nachher
6. O. aus dem; so auch Kap. 9,1
7. O. im Begriff stehen zu posaunen (trompeten)